

Patient Financial Assistance Policy, Plain Language Summary - Mandarin

我们在此为您提供《简明概要》，以便帮助您理解 *Cottage Health* 财务援助政策。本文件概述了申请财务援助的资格要求并提供了联系信息，以便您获取关于本项政策或申请财务援助的更多信息。

可提供的财务援助

Cottage Health 的使命是通过对我们“卓越、诚信、慈悲”核心价值观的承诺来为社区提供优质医疗保健服务，改善社区健康状况。作为这项使命的组成部分，Cottage Health 可以为无力支付紧急或必要医疗护理费用的患者提供财务援助计划。

资格要求和可提供的援助

财务援助的对象是没有保险和保险额不足且具备资格的患者。财务援助资格的确定基于多个因素：保险范围或其它资金来源（包括人身伤害索赔）、家庭收入（联邦贫困线指导方针）、家庭成员人数和资产情况。如果患者的家庭收入未超过联邦贫困线的 350%，则患者有资格享受医疗费全额免除的待遇（仅限自费费用）。家庭收入高于联邦贫困线的 350% 的患者可能具备享受折扣的资格。

患者必须及时完成申请流程（包括提交纳税申报表、银行对账单和工资条）并申请所有可用的承保额和援助额。

患者或任何涉及到患者护理的人，包括家庭成员或服务提供方，可以在患者护理期间的任何时间点表达财务顾虑。然后，患者或负责方可以填写财务援助申请。

财务援助的涵盖范围仅限于在 Cottage Health 设施内提供的医疗护理服务。财务援助政策的范围不包括其它费用，例如，交通费、食宿费、耐用医疗设备和处方费用。Cottage Health 会为每位患者的信息保密并保护患者的尊严，患者为申请财务援助而提交的任何信息将被视为受保护的医疗信息，受到《健康保险可携性与责任法案》(HIPAA) 的保护。

当某位患者已申请医疗保险计划或申请正处于审批状态，同时，该患者也申请了财务援助或折扣付款计划时，任何一项申请均不会影响患者申请另一项计划的资格。

普通收费金额 (AGB)

对于有资格获得财务援助的患者来说，患者因接受紧急护理或其它具有医疗必要性的护理而支付的费用不会高于拥有此类保险的患者应支付的 AGB。

获取西班牙语、塔加拉族语和中文翻译版本

如需《财务援助政策》、《财务援助政策申请》和本《简明概要》的翻译版本，您可以访问网站 CottageHealth.org/FAP 获取。

获取申请表、政策以及财务援助申请帮助的途径

如需获取免费 Cottage Health 财务援助申请及政策，请通过下列电话、电邮、邮件联系我们或亲自到访：

- 在线访问：CottageHealth.org/FAP 下载、打印相关文件
- 电话：Cottage Health 办事处，(805) 695-2518（电话受理时间：周一至周五，早上 8:00 至晚上 6:00）
- 电子邮件：CottageBilling@sbch.org
- 邮件：Cottage Health, Attention: Financial Assistance Program, PO Box 689, Santa Barbara, CA 93102
- 亲自：任何 Cottage Health 急诊科或办事处：
 - » Santa Barbara Cottage Hospital | 400 W. Pueblo Street, Santa Barbara, CA 93105 | (805) 682-7111 分机号 53692
 - » Goleta Valley Cottage Hospital | 351 S. Patterson Avenue, Santa Barbara, CA 93111 | (805) 967-3411 分机号 66484
 - » Santa Ynez Valley Cottage Hospital | 2050 Viborg Road, Solvang, CA 93463 | (805) 688-6431 分机号 74800
 - » Cottage Health Business Office | 6550 Hollister Avenue, Goleta, CA, 93117 | 办公时间：周一至周五，早上 8:00 至下午 4:00
Cottage Health 办事处可以协助患者完成财务援助申请表，工作时间为周一至周五早上 8:00 至下午 4:00。您可以拨打电话 805-879-8963 预约。